

Los Borges

*for Tim Ribchester
and
The Eakins Vocal Consort*

jhallman

©2007

Los Borges

Jose Luis Borges

jhallman

♩ = 60

Nada o muy poco sé de mis mayores
 Portugueses, los Borges:

vaga gente
 Que prosigue en mi carne, oscuramente,
 Sus hábitos, rigores y temores.

SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

Tenues como si nunca hubieran sido
 Y ajenos a los trámites del arte

Indescifrablemente forman parte
 Del tiempo, de la tierra y del olvido.

Mejor así. Cumplida la faena,

Son Portugal, son la famosa gente

15

S.

A.

T.

B.

subito ♩ = c.76

subito ♩ = c.116

Que forzó las murallas del Oriente.

subito
♩ = c.126
sub. pp

Musical score for voices and piano, measures 30-45. The score is written for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, along with a piano accompaniment. The music begins at measure 30. The vocal parts feature a melodic line with some triplets. The piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation. Dynamic markings include *sub. pp* (subito pianissimo) and *sub. mp* (subito mezzo-piano). The tempo is marked as approximately 126 beats per minute (♩ = c.126).

Y se dio al mar y al otro mar de arena.

p = 60

Musical score for voices and piano, measures 46-51. The score continues from the previous system. The vocal parts have a more melodic and lyrical quality. The piano accompaniment is simpler, focusing on the harmonic structure. A dynamic marking of *p* (piano) is present, with a tempo of 60 beats per minute (♩ = 60).

Sol el rey que en el místico desierto
Se perdió...

y el que jura que no ha muerto.

55

S.

A.

T.

B.

The musical score consists of four staves labeled S., A., T., and B. The Soprano staff (S.) contains the vocal line with lyrics. The Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.) staves contain accompaniment. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Sol el rey que en el místico desierto Se perdió..." followed by "y el que jura que no ha muerto." The score includes dynamics such as *p* (piano) and hairpins. There are also some graphical lines above the Soprano staff, possibly indicating a breath mark or a specific performance instruction.